

EUROPSKI NADZORNIK ZAŠTITE PODATAKA

Sažetak mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka o prijedlogu Odluke Vijeća o stajalištu Europske unije u Zajedničkom odboru za carinsku suradnju EU-a i Kine u vezi s uzajamnim priznavanjem programa za ovlaštene gospodarske subjekte u Europskoj uniji i programa mjera za klasificirano upravljanje poduzećima u Narodnoj Republici Kini

(Cijeli tekst Mišljenja na engleskom, francuskom i njemačkom nalazi se na internetskim lokaciji Europskog nadzornika za zaštitu podataka www.edps.europa.eu)

(2014/C 227/05)

I. Uvod

I.1. Savjetovanje s Europskim savjetnikom za zaštitu podataka i cilj Mišljenja

1. Dana 26. veljače 2014. Komisija je objavila svoj prijedlog Odluke Vijeća o stajalištu Europske unije u Zajedničkom odboru za carinsku suradnju EU-a i Kine u vezi s uzajamnim priznavanjem programa za ovlaštene gospodarske subjekte (u daljnjem tekstu: programi) u Europskoj uniji i programa mjera za klasificirano upravljanje poduzećima u Narodnoj Republici Kini (u daljnjem tekstu: prijedlog). Prijedlogu je priložen nacrt Odluke Zajedničkog odbora za carinsku suradnju (JCCC) osnovanog na temelju Sporazuma o suradnji i uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim pitanjima između Europske unije i Kine (u daljnjem tekstu: nacrt odluke).
2. Prethodno se neformalno savještovalo s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka te je imalo priliku navesti svoje komentare Komisiji. Cilj je Mišljenja nadopuniti te komentare u svjetlu trenutnog prijedloga te javno obznaniti stajališta Europskog nadzornika za zaštitu podataka.
3. Europski nadzornik za zaštitu podataka u ovom će mišljenju analizirati aspekte zaštite podataka iz nacrta odluke, uglavnom na temelju relevantnih odredbi Uredbe (EZ) br. 45/2001, uzimajući u obzir tumačenje glavnih odredbi o prijenosu osobnih podataka u članku 29. Radnog dokumenta Radne skupine za zaštitu podataka od 25. studenoga 2005. o zajedničkom tumačenju članka 26. stavka 1. Direktive 95/46/EZ ⁽¹⁾ i njezina Radnog dokumenta od 24. srpnja 1998. o prijenosima osobnih podataka trećim zemljama ⁽²⁾.

I.2. Kontekst prijedloga

4. Zakonodavstvo Europske unije o ovlaštenim gospodarskim subjektima uvedeno je izmjenom Carinskog zakonika Zajednice (Uredba 648/2005. donesena u travnju 2005.). Ta je izmjena na snagu stupila u siječnju 2008.
5. Carinski odnosi između EU-a i Kine temelje se na Sporazumu o suradnji i uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim pitanjima između Europske unije i Kine (u daljnjem tekstu: Sporazum CCMAAA) od 8. prosinca 2004. U skladu s CCMAAA-om, carinska tijela stranaka obvezuju se razvijati carinsku suradnju kojom su obuhvaćena sva pitanja povezana s primjenom carinskog zakonodavstva.
6. U skladu s prijedlogom, uzajamnim bi se priznavanjem trebalo omogućiti EU-u i Kini da predvide olakšavajuće povlastice za gospodarske subjekte koji su uložili u usklađenost i sigurnost opskrbenog lanca i koji su certificirani u skladu s odgovarajućim programima trgovinskog partnerstva.
7. U lipnju 2012. JCCC je odlučio pokrenuti službene pregovore o uzajamnom priznavanju programa. Otada su se održala tri kruga pregovora: prvi u siječnju 2013., drugi u ožujku 2013. i treći u listopadu 2013. kako bi se dovršio nacrt odluke JCCC-a o uzajamnom priznavanju AEO-a.

⁽¹⁾ RP 114, dostupno na: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf

⁽²⁾ „Primjena članaka 25. i 26. Direktive EU-a o zaštiti podataka” (RP12), dostupno na: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/1998/wp12_en.pdf

8. Prijedlogom se Vijeće poziva da donese stajalište Unije o nacrtu odluke JCCC-a na temelju članka 207. stavka 4. prvog podstavka u vezi s člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije („UFEU“). Pravna osnova za nacrt odluke JCCC-a jest članak 21. CCMAAA-a.

IV. Zaključci

43. Europski nadzornik za zaštitu podataka pozdravlja činjenicu što nacrt odluke uključuje brojne mjere zaštite podataka. Međutim, takve mjere ne ispunjavaju sve potrebne zahtjeve da bi se mogle smatrati „odgovarajućim mjerama” u smislu članka 9. stavka 7.
44. Dodatno, Europskog nadzornika za zaštitu podataka brine stvarno provođenje tih mjera te nepostojanje neovisnog nadzornog tijela za zaštitu podataka u Narodnoj Republici Kini.
45. Posebice preporučuje sljedeće:
- potvrditi da je nacrt odluke obvezujući za obje stranke i da će prevladati nad kineskim nacionalnim zakonima;
 - u nacrtu odluke navesti kategorije podataka koji se razmjenjuju;
 - navesti tko će biti nadzornik na strani EU-a;
 - Komisija treba obavještavati Europskog nadzornika za zaštitu podataka i službenike za zaštitu podataka u skladu s člancima 25. i 27. Uredbe (EZ) br. 45/2001 (prethodna provjera);
 - Europskom nadzorniku za zaštitu podataka na potvrdu predati pružene primjerene mjere zaštite u skladu s člankom 9. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 45/2001;
 - članak 17. stavak 4. Sporazuma CMAAA stoga treba tumačiti u svjetlu članka 20. Uredbe (EZ) br. 45/2001;
 - navesti da će podaci biti odgovarajući, bitni i ne preopsežni u odnosu na svrhu u koju se prenose ili dalje obrađuju;
 - utvrditi maksimalni rok držanja;
 - navesti da se osobni podaci mogu dalje prenositi ako primatelj jamči razinu zaštite koja je jednaka onoj koja se zahtijeva nacrtom odluke;
 - navesti da subjekte obrade podataka prije prijenosa treba obavijestiti o svrsi obrade, identitetu nadzornika u trećoj zemlji, mogućnosti daljnjih prijenosa, njihovim pravima pristupa, ispravljanja i protivljenja te o njihovu pravu na pravne lijekove i obeštećenje;
 - uključiti dodatne mjere zaštite, poput prava pojedinca da zna logiku donošenja odluke u slučaju automatskih odluka;
 - uključiti odvrćajuće sankcije za svaki propust u poštivanju obveza iz nacrtu odluke;
 - u nacrt odluke ili barem u pisma koja stranke razmjenjuju, ili u prateće dokumente nacrtu odluke uključiti praktične informacije o postojećim pravnim lijekovima;
 - navesti sredstva za osiguranje obeštećenja za moguće štete koje su rezultat djelovanja i propusta kineskih tijela;
 - navesti da bi stranke nacrtu odluke trebale zajednički provjeriti provedbu aspekata zaštite podataka iz nacrtu odluke, ili u okviru JCCC-a ili kao zaseban postupak te omogućiti uključenost nacionalnih tijela za zaštitu podataka u EU-u kada je to prikladno.

- posebice navesti da se nadzor i provjera pojedinačnih nadležnih tijela stranki u skladu s člankom 6. stavkom 9. primjenjuju na obrade svih osobnih podataka obuhvaćenih nacrtom odluke;
- navesti sredstva za osiguranje obeštećenja za štete koje su rezultat djelovanja i propusta kineskih vlasti;
- navesti da kineska tijela nadležna za provedbu nacrtu odluke na zahtjev trebaju pružiti dovoljno dokaza o usklađenosti te revizorskom timu EU-a osigurati pristup važnoj dokumentaciji, sustavima i osoblju;
- navesti da Europska komisija godinu dana nakon stupanja na snagu nacrtu odluke treba izvijestiti o provedbi načela zaštite podataka.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. ožujka 2014.

Peter HUSTINX

Europski nadzornik za zaštitu podataka
